

- Tu Mejor Defensor p.3
- Contra la Corriente p.3
- Calendario 2017 p.4

# DE NARCOTRAFICANTE A HÉROE

Por Taylor Harris

**D**iane Reyes no tiene intenciones de transmitir una idea equivocada de los motivos por los que empezó a vender drogas a los 19 años. No culpa al vecindario, localizado al sudeste de Houston, Texas, donde creció, y sólo dice cosas buenas de sus padres.

“Este año mis padres cumplen 47 años de matrimonio,” dice Diane. “Nunca tuve la necesidad de hacer nada de eso [vender drogas], simplemente quise hacerlo. Quería hacerlo. Me provocaba mucha emoción”.

Después de hacer \$150 en su primera venta, Diane progresó hasta poder comprar zapatos y carteras costosas y, eventualmente, su propia casa. A lo largo del camino, también abandonó la escuela universitaria y mintió a sus padres, diciendo que su nuevo estilo de vida provenía de su trabajo de \$12 por hora.

“El dinero es la raíz de todos



Foto por Chad Prince

Con el dinero que ganaba vendiendo drogas, Diane Reyes podría comprar todo lo que deseaba—sino paz.

los males ... *definitivamente*,” dice Diane.

Al mirar atrás, Diane es capaz de ver la gracia de Dios en todos los acontecimientos que ocurrieron en su arresto de 1997: desde el alguacil que le permitió conservar sus tenis y hacer una llamada telefónica, hasta la duración de su estancia en prisión. Pero a la edad de 26 años, minutos después de recibir una sentencia de 22 años de cárcel por cinco kilos de cocaína, en lo único que podía pensar era, “Voy a cumplir los 30 aquí.”

## Hasta el Cuello

En realidad, Diane permaneció menos de tres años en la Unidad Dr. Lane Murray de Gatesville, Texas. Volvió a casa y obtuvo un salario honesto durante algunos años antes de perder su empleo; fue entonces cuando la promesa del dinero fácil se volvió demasiado fuerte como para resistirla. Esta vez, los riesgos eran mucho mayores.

“Ya no se trataba de una libra, dos libras, una onza. Ahora

eran 100 libras, 200 libras, un kilo de cocaína, otro kilo de cocaína ... estaba ganando mucho dinero,” recuerda Diane.

En una época en que, con treinta y pocos años, podía comprar lo que quisiera, incluyendo una casa de cinco acres, Diane dice que sentía que el mundo se cerraba a su alrededor. Llenó su nueva casa de cámaras de seguridad y ocultó una provisión de dinero en el horno. Perdió amigos en conflictos por drogas y una vez le apuntaron con un arma.

“Dios mío, necesito un descanso,” recuerda haber rezado una vez.

En la época de año nuevo de 2006, el mundo de Diane colapsó. Sufrió un choque en la parte trasera de su auto y escapó de la escena del accidente. Tres horas después, cuando la policía la encontró en su casa, también encontraron \$283,000 en el horno. Fue enviada a prisión durante casi ocho años por lavado de dinero, pero no antes de en-

*Continúa en la pág. 2*

# EL CÁNCER UNE A LAS MUJERES ENCARCELADAS

Por Zoe Erler

**C**uando Lorie Longoria fue diagnosticada con cáncer de seno en fase 2 durante su estadía en el sistema penitenciario de Texas, su primer pensamiento fue “¿Sigo siendo castigada?” a lo cual le siguió un pensamiento todavía más doloroso: “No quiero morir en prisión.”

Enfrentó una mastectomía doble, después la quimioterapia, posteriormente perdió todo su cabello y, por último, la cirugía reconstructiva.

“Durante mi lucha estuve muy sola,” admite. “Lo pasé bastante mal cuando tuve que cortar mi cabello porque comenzó a caerse. Tenía tantas dudas que ni siquiera sabía si estaba haciendo las preguntas correctas.”

A pesar de haberse sentido

totalmente sola durante esta dura experiencia, Longoria, quien estaba encarcelada en el Carole Young Medical Facility, en realidad estaba rodeada por otras mujeres que también estaban lidiando con diagnósticos difíciles, incluyendo el cáncer. Un día, experimentó una epifanía.

¿Por qué no comenzar un grupo de apoyo para que otras no tengan que atravesar este camino solas? Se preguntó.

Se acercó a Bill Loyd, director de campo de la prisión del Sudeste de Texas, para saber si él podría ayudarla a iniciar ese grupo. No mucho tiempo después, el Departamento de Justicia Criminal de Texas otorgó el permiso.

## Juntas en Tiempos Difíciles

El 16 de enero de 2015, las Sisters of Love, Life, and Strength (SOLLS, Hermanas de Amor, Vida y Fortaleza)



Yuri\_Arcurs/iStock

Nadie quiere enfrentar cáncer, pero para unas mujeres en Texas, una experiencia inesperada se convirtió en algo hermoso.

tuvieron su primera reunión.

En un lugar como la prisión, donde la supervivencia, privacidad, y fuerza externa son altamente valoradas, este grupo está sentando un precedente: Que hacerlo sola no es mejor que hacerlo juntas. Y que la vulnerabilidad y comunidad puede transformar el tiempo en prisión, no sólo en una época más tolerable, sino también en algo hermoso.

Motivada por Loyd a liderar el equipo, la antigua banquera y sobreviviente de cáncer de seno, Nadine Eidman, nunca soñó con visitar una prisión, mucho menos ser voluntaria en una; pero cuando Loyd le preguntó si estaría dispuesta a ayudar, su propia experiencia con la enfermedad la empujó a decir “Sí.”

“Escuchar la palabra ‘cáncer’ es muy difícil. Yo tuve el beneficio de contar con mi familia, con personas que me acompañaban a escuchar lo que decían los doctores. Estas mujeres no tienen a nadie. Son sólo ellas, los doctores, y la enfermedad. Es un reto mucho mayor.”

Mujeres de todas las edades y

*Continúa en la pág. 2*



# TU PROPIO Y MEJOR DEFENSOR

## Por Dan Kingery

Cuando ya estás en el sistema puede parecer desalentador. Tienes muy pocas opciones, poco estímulo, y un montón de personas diciéndote qué hacer. Es tentadora la idea de simplemente apagar tu cerebro y nomás hacer la sentencia.

Sin embargo, cada uno de nosotros es creado con habilidades únicas. Es poco saludable —y contra nuestro destino— adormecernos y dejar que pase el tiempo. Podría parecer lo más sencillo a corto plazo, pero forzarte a ti mismo a “hacer tiempo” desperdicia el regalo de cada día, fomenta la desesperanza, y te predispone al fracaso al salir de la cárcel.

La verdad es que, incluso estando tras las rejas, aún tienes un poco de control. Tu actitud es el único factor decisivo en cuanto a si haces tiempo o te esfuerzas por encontrar la manera de usar tu tiempo.

El primer paso para usar tu tiempo efectivamente es negarte a pensar en ti mismo como una víctima de la situación que alguien más te impuso. Tú tienes la opción de ser la mejor persona que puedas ser el día de hoy y de trabajar por la persona que quieres ser mañana. Decide cuáles son las acciones—tanto psicológicas como físicas—que llevarás a cabo para hacer más

que simplemente pasar el día. Piensa en las cosas buenas que puedes hacer por ti mismo y por los demás usando el talento y las oportunidades que tienes.

El segundo paso es comprender que todos vivimos en una comunidad. A veces hablamos como si “la comunidad” sólo existiera fuera de la prisión. El hecho es que, ahora mismo, vives en una comunidad y puedes ser una voz poderosa que impulse el bienestar, la seguridad, y el crecimiento dentro de la misma. Desde Angola hasta Zephyrhills, cada uno de los residentes de cada prisión tiene la oportunidad de ser un buen ciudadano hoy.

Tus acciones y actitudes moldean tu comunidad en la prisión. Cuando decides establecer relaciones fuertes y en favor de la sociedad, esto te beneficia a ti y a tus vecinos. Cuando ayudas a resolver problemas, respetas a otros, y fomentas una vida saludable, eres parte de la solución. Ya sea

que fuera ese tu objetivo o no, eres un modelo a seguir para las personas que te rodean.

El 95 por ciento de los prisioneros serán liberados, y muchos de ellos tienen una gran visión acerca de lo que harán cuando sean libres; pero practicar una buena ciudadanía en la comunidad de la prisión aumenta ampliamente tus oportunidades de ser un buen ciudadano afuera. No te engañes a ti mismo: No hay nada mágico en el hecho de atravesar la puerta. La persona que eres en prisión es la misma que serás en las calles.

Así que empieza ahora mismo. Es posible que no tengas muchas libertades ahora, pero aún tienes lo que es más importante: control sobre tu actitud y aspiraciones, influencia, y la posibilidad de elegir cómo usarás tu tiempo hoy. Usa lo que tengas para hacer el bien.

*Dan Kingery es el vicepresidente de los programas de campo de Prison Fellowship.*

## Información Sobre Suscripciones

Recibimos muchas cartas de hombres y mujeres en prisión que quieren recibir Inside Journal en Español. Damos gracias a Dios por su interés, pero nuestro periódico solo está disponible por medio de capellanes o voluntarios que visitan su prisión. Capellanes y voluntarios pueden contactarnos por escribir a [insidejournal@pfm.org](mailto:insidejournal@pfm.org) o Inside Journal, PO Box 1790, Ashburn, VA 20146 para recibir Inside Journal (en inglés, español, o ambos) gratis.

## Cáncer Une a Mujeres

*Viene de la pág. 1*

etapas de cáncer comenzaron a aparecer los viernes para recibir ánimo durante su lucha y para alentar a las demás.

En todas las reuniones del grupo hay entre ocho y 25 asistentes. Cerca del 50 por ciento tienen cáncer y el resto tienen otros diagnósticos. Hacen preguntas y comparten respuestas.

“Algunas de ellas en realidad no comprenden el diagnóstico; en ocasiones no saben lo que es un nódulo linfático”, explica Eidman. “No saben qué preguntar y no comprenden lo que les dijeron. Es sorprendente”.

Juntas se ayudan una a la otra a comprender lo que está ocurriendo en sus cuerpos durante el tratamiento y discuten formas de vida más saludables, incluso mientras batallan con la enfermedad. Rezan por las demás, leen las Sagradas Escrituras y otros materiales inspiradores y, a veces, incluso bromean. Se ayudan mutuamente a confiar en Dios durante los altibajos que experimentan.

“Celebramos cuando a una de nosotras le está yendo bien y, cuando ocurre lo contrario, nos unimos aún más; reconocemos que todos nuestros días están contados. Es una oportunidad de reenfocarnos”, dice Eidman.

Uno de los momentos más difíciles del año pasado, fue cuando un miembro clave del

grupo falleció.

“Ella era una fuente de felicidad y valentía, y un ejemplo a seguir para las otras mujeres”, dice Eidman.

“Y sí es difícil. Es muy difícil,” agrega.

## Algo Hermoso

Pero quizás, más allá de todo, el grupo se ha convertido en una familia.

Marcela Roman dice que no tenía intenciones de asistir cuando fue invitada por una amiga. “No quería llorar,” explica.

A pesar de su diagnóstico de cáncer en la tiroides, su familia no respondió a sus cartas, y esto la hizo sentir aislada y sola.

Su amiga le dijo que no era necesario que dijera nada, sólo debía asistir y escuchar.

“Así que fuimos y presté atención. Estaba escuchando a cada una de esas personas compartir el dolor por el que estaban atravesando y que yo también sentía; pero son también personas fuertes que se motivan entre sí.”

Fue así como continuó asistiendo y ahora no falta ningún viernes.

“Ellas te apoyan como una verdadera familia,” dice Roman.

De acuerdo con Longoria, esa siempre ha sido la meta:

“Quiero que la gente sepa que, aunque estemos lejos de nuestras familias durante esta época tan difícil, Dios les ha otorgado una hermosa familia a todas las mujeres encarceladas en la comunidad de SOLLs”. ■

## Héroe

*Viene de la pág. 1*

contrar el descanso que había estado buscando.

## Sanando a través de la Hermandad

Una noche estando en su celda en el Carole Young Medical Facility, Diane se recostó en la cama mientras escuchaba la única emisora de radio que se oía claramente (una emisora cristiana). En el programa se mencionó a una mujer que había escrito desde la prisión, y fue en ese momento en que Diane comenzó a llorar, se arrodilló en la oscuridad, y se arrepintió.

Un mes después, Diane se reunió con cerca de 30 mujeres en la Hermandad de Ruth, un nuevo programa grupal diseñado para ayudar a los prisioneros de largo plazo a

reintegrarse a la sociedad.

“La intervención positiva, las habilidades de vida, todo eso está relacionado con Jesucristo,” explica Diane, quien dice que se avocó profundamente al programa.

Las mujeres vivían y atendían juntas la iglesia, además de asistir a clases durante varias horas cada semana. Completaron los estudios bíblicos de Beth Moore y un programa de recuperación de doce pasos enfocado en Jesucristo como su “Poder Superior.” Compararon sus historias, lloraron, y oraron juntas.

“Nunca antes se había hecho algo como eso,” recuerda Bill Lloyd, el director de campo de la prisión que inició el programa de Hermandad. “La esperanza era que, en un periodo de dos años, ellas cambiarían desde el interior.”

Bill ciertamente logró ver



Entre rejas Diane descubrió una comunidad de mujeres que la ayudaron a cambiar su vida.

ese cambio en Diane. “Diane es una de las que está inmersa en el Espíritu Santo,” dice.

## Nunca te rindas

Ahora, tres años después de haber sido liberada de prisión, Diane vuelve voluntariamente como mentora para ayudar a otras mujeres en la Hermandad. “Regreso por mí, por ellas y por Dios,” explica. “Regreso porque hay mucho dolor.” Generalmente, les dice a las mujeres que no se rindan, ya sea que lo hagan por sí mismas o por Jesucristo. “Debes

darte la vuelta y confiar en Dios,” les dice. “No es necesario que limpies primero.”

Y Diane no ha renunciado a usar su talento de vendedora para bien. En mayo del 2016, se graduó de la universidad de San Jacinto con planes de comenzar su propia empresa HVAC algún día. Actualmente, trabaja como despachadora de una empresa de gas y bromea acerca de ganar \$16 por hora y no poder conducir un Mercedes. Pero los días en que realmente se siente tentada o retada por su

pasado, aún llama a Bill.

“Háblame,” le dice. “Necesito enfocarme.”

Al parecer, la motivación proviene de ambas partes.

“Realmente la adoro,” dice Bill, “Es maravillosa. Las personas como ella, que provienen de ambientes de donde ya pudieron estar muertas y desde todo ese recorrido hasta ahora ser una persona compasiva, colaborando y trabajando con otras mujeres después de haber pasado épocas en prisión ... ese tipo de persona es mi héroe.” ■

“Ya no se trataba de una libra, dos libras, una onza. Ahora eran 100 libras, 200 libras, un kilo de cocaína, otro kilo de cocaína, cuatro kilos de cocaína ... estaba ganando mucho dinero.”



# EL COMPAÑERO DE CELDA INESPERADO

Por E.G. Andrews

**E**n abril del año 2016, el Sargento Joseph Serna pasó una noche tras las rejas; sin embargo, el Boina Verde retirado de las Fuerzas Especiales estaba acostumbrado a los lugares oscuros.

En el curso de tres viajes a Afganistán, Serna sobrevivió a varias experiencias traumáticas que fácilmente, podrían haber acabado con su vida. Soportó los peligros de una bomba en la carretera y un atentado suicida, y volvió a estar cerca de la muerte al sufrir el volcamiento de un camión que cayó de cabeza en un canal.

Sólo el Sargento Serna podría haber sobrevivido.

A pesar de que estos incidentes le merecieron a Serna varias condecoraciones, también obtuvo su respectiva porción de carga emocional. Al igual que muchos de sus compañeros soldados, sufre de trastorno de estrés posttraumático (TEPT), y de una sensación constante de aislamiento y soledad. Para poder lidiar con el dolor, cayó en el alcoholismo. Su situación alcanzó el punto crítico en Fayetteville, Carolina del Norte, cuando fue arrestado y enfrentó cargos por conducir bajo la influencia del alcohol.

Parte de la sentencia de Serna incluía que se presentaría ante el Juez Lou Olivera y el Tribunal de Tratamiento de Veteranos cada dos semanas. Una vez, Serna mintió cerca de un examen reciente de orina. Posteriormente, admitió haber mentido y el juez lo sentenció a una noche tras las rejas.

## Noche Oscura

Después de estas experiencias de guerra, Serna comenzó a temer a los lugares encerrados. Una noche solo en la prisión parecía más de lo que este veterano podía soportar. Olivera podía notar que Serna estaba ansioso. Posteriormente recordó “Cuando Joe vino a entregarse estaba temblando.”

Joe Serna sabía que sería una larga noche.

Muchos de nosotros hemos experimentado una “noche oscura del alma.” Es ése el tipo de noche que enfrentó Serna en aquella celda de Carolina del Norte. No había forma de que pudiera salir de la celda. Estaba harto de lidiar con el TEPT. Esto era una pesadilla más de la que desearía poder despertar. La peor parte es que tenía que enfrentar todo aquello solo.

La Biblia habla de las experiencias de Jesús con la soledad. Jesús, que vivía una vida impecable, entró a nuestra oscuridad para poder darnos Su luz. Él nos mostró el amor de Dios, sanó a los enfermos y enseñó a aquéllos que estuvieron dispuestos a escuchar. Eventualmente, Jesús sería acusado por personas que se rehusaban a creer en Su mensaje. Fue entonces cuando tuvo que enfrentar la época



James Pauls/Stock

más oscura de Su vida: el abandono, el aislamiento, la tortura, y, finalmente, la muerte en una cruz. Sabiendo lo que estaba por venir, Jesús pasó tiempo solo en un jardín y rezó. Fue honesto en cuanto al dolor y la ansiedad, pero incluso en una noche tan oscura como ésta, le pidió a Dios que se cumpliera Su voluntad.

## Nunca solo

Mientras Serna estaba sentado solo en su celda, el silencio fue interrumpido momentos después por un visitante inesperado: el juez Lou Olivera. Para sorpresa de Serna, el juez entró en la celda. La puerta se cerró detrás de él. “Sentí escalofríos cuando entró,” le dijo el sargento retirado a The Fayetteville Observer.

Serna no se movió. Olivera se sentó a su lado. Era el único catre en la celda, y, naturalmente, Serna estaba confundido. Recordaba lo que Olivera había dicho horas antes, mientras conducían juntos a la prisión: “Ambos vamos a entregarnos.”

El juez no podía estar hablando en serio. “¿Te quedarás conmigo durante la noche?” Preguntó Serna, incrédulo.

El juez replicó, “Sí, eso es lo que estoy haciendo.”

A partir de entonces, Serna no fue el único hombre en la celda. Tampoco era el único veterano. Olivera había servido en la Guerra del Golfo y soportado una buena cantidad de horrores de guerra. Temía que una noche solo desencadenara el TEPT de Serna. Para cualquier soldado es difícil dejar atrás el campo de batalla.

Mientras comían un pastel de carne, él y Serna compartieron sus historias. Encontraron varias similitudes en sus

## ¿TE SIENTES SOLO?

No importa si has estado en confinamiento solitario durante meses o si estás atrapado como una sardina en un dormitorio ruidoso con literas; la prisión puede ser un lugar de extrema soledad.

La Biblia deja muy en claro que no fuimos creados para estar solos. Desde el principio, fuimos creados para tener relaciones pacíficas y amorosas con Dios y con los demás. Hemos arruinado todo eso. Incluso en ese momento, Dios no pudo soportar el dejarnos permanecer separados de Él, así que envió a Jesús—también llamado Emmanuel, o “Dios con nosotros”—para que muriera en una cruz y pagara el precio por nuestros pecados. Gracias a esto, ahora podemos comenzar una relación con Dios y encontrar una nueva vida en Él. Si quieres hacer esto hoy, puedes comenzar con esta simple oración:

*Dios, he permanecido separado de Ti, pero ya no quiero estar solo. Gracias por demostrarme que quieres tener una relación conmigo. Por favor, ayúdame a dejar atrás mi pasado y entregarte mis quebrantos y vergüenzas. Deseo empezar de nuevo y caminar en Tu luz.*

Dios ha recorrido largos trayectos para restaurar tu relación con Él. Ya no tienes que estar solo. Si quieres aprender más sobre lo que significa tener una relación con Dios a través de Jesús, Inside Journal puede ayudarte. Sólo escríbenos a “¿Te sientes solo?”, P.O. Box 1790, Ashburn, VA 20146-1790. Podemos ayudarte a registrarte en una correspondencia gratuita de estudios bíblicos.

experiencias como soldados de los EE.UU. Olivera incluso le cedió a Serna el único catre de la celda, y durmió en un colchón sobre el piso. Literalmente de la noche a la mañana, su relación con el juez se transformó en algo que Serna nunca habría imaginado. Todo lo que hacía falta era contar con alguien; alguien que lo viera, no como lo que había hecho, sino como quien era en realidad.

“Era más como una conversación entre padre e hijo... fue muy personal”, le dijo Serna a The Washington Times. Con un solo acto de humildad y compasión, una oscura y soli-

taria celda se transformó en algo mucho más luminoso.

Jesucristo demostró mucha más humildad y compasión cuando dio Su vida por nosotros. Ese sacrificio ha pagado la deuda que debemos por nuestros errores: una deuda que nunca habríamos podido saldar. Ahora, aquéllos que aceptan el don de la gracia de Cristo pueden unirse a una nueva comunidad: La hermandad con Dios. Todos están invitados a tener una relación con Dios, a ser llamados Sus hijos e hijas, y a experimentar una nueva vida teniendo a Él siempre a nuestro lado. Nadie tiene que pasar tiempo a solas. ■

# YENDO CONTRA LA CORRIENTE

Por Sam Dye

En los Estados Unidos hay cerca de 1,800 correccionales federales y estatales, además de 3,200 cárceles locales y del condado. Si te diriges a cualquiera de ellas, el código implícito que rige la vida tras las rejas es más o menos el mismo: No seas soplón. Ocupate de tus propios asuntos. No confíes en nadie. Cuida de ti mismo. Somos nosotros contra ellos...

Adoptar la cultura penitenciaria podría parecer un simple caso de supervivencia, pero viene con un precio muy alto. Tienes las mejores oportunidades de darle la vuelta a tu vida cuando cuentas con relaciones de confianza con otras personas que comparten tus metas. Pero, en vez de construir relaciones positivas, la cultura penitenciaria te aísla, a la vez que descompone la idea

de una verdadera comunidad—la misma comunidad que necesitarás si lo que deseas es cambiar de dirección.

Durante muchos años, he hablado acerca de la cultura penitenciaria con hombres y mujeres que se encuentran tras las rejas. Durante estas conversaciones, también discutimos los valores alternativos que constituyen las comunidades en que ocurren las verdaderas transformaciones. En Gálatas 5, un capítulo del Nuevo Testamento, se encuentra una lista de los valores que deberían definir las interacciones diarias en esta nueva clase de comunidad: Amor, alegría, paz, paciencia, amabilidad, bondad, lealtad, cortesía, y autocontrol. Desafortunadamente, para muchas personas esos valores no parecen algo a lo cual deberían aspirarse; suenan demasiado débiles, imprácticos,

e ingenuos para la vida tras las rejas o incluso en las calles.

Entonces, ¿qué debería hacerse? Si deseas cambiar y si necesitas que tu comunidad cambie, ¿cómo puedes ir contra la corriente de la cultura penitenciaria y construir relaciones basadas en la integridad y el aliento mutuo? Aquí hay algunos consejos para que puedas comenzar, basados en lo que yo mismo he visto en las prisiones alrededor del país:

**Toma la delantera.** Si quieres cambiar la cultura de tu prisión, no basta sólo con quejarte de lo que está mal y esperar que cambie. Tendrías que esperar por muchísimo tiempo. En vez de eso, acude a las otras personas alrededor de ti quienes no solo están siguiendo el juego, pero que sus vidas demuestran la disposición a vivir de una manera diferente. Únanse y comprométanse a ayudarse mutua-

mente mediante la construcción de relaciones positivas.

**Reconoce que necesitas un mentor positivo.** Prison Fellowship conoce a un hombre que tenía 17 años cuando se encontró encarcelado, y terminó en un conjunto de celdas con los hombres que se convirtieron en sus “mentores en el crimen.” Es posible que hayas tenido una experiencia similar con alguien que te entrenó para una vida delictiva. Si quieres lograr una vida transformada, debes enfocarte en lo contrario: Un mentor positivo que ya conozca los caminos que tú aspiras a seguir. Esta persona podría ser un voluntario que asista a tu correccional o un compañero de celda que haya probado consistentemente su compromiso con un cambio de vida a lo largo del tiempo. Una vez que consigas un mentor positivo, pídele que te ayude a guiarte a través

de las decisiones que debes enfrentar y las metas que necesitas establecer.

**Pídele que comente lo que ve.** Todos tenemos puntos ciegos: verdades difíciles sobre nosotros mismos que no somos capaces de ver, pero que resultan obvias para las personas que nos conocen bien. Las personas más cercanas a nosotros, rara vez nos señalan nuestros puntos ciegos porque hacerlo causaría conflictos y pondría en peligro la relación. Es por eso que debes buscar comentarios honestos. Pídele a tu mentor o a un amigo de confianza que te diga cuáles podrían ser tus puntos débiles. Es posible que no sea una conversación muy cómoda, pero si estás decidido a experimentar un cambio en tu vida y construir una comunidad positiva, la información que obtengas será invaluable. ■

*Sam Dye es el vicepresidente superior de operaciones de campo en el Prison Fellowship.*

“Enséñanos a contar bien nuestros días, para que nuestra mente alcance sabiduría.” – Salmos 90:12 (DHH)

ENERO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

FEBRERO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARZO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

ABRIL						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAYO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUNIO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JULIO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

AGOSTO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEPTIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

OCTUBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

NOVIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DICIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## DÍAS FERIADOS/IMPORTANTES

- |  |  |
|--|--|
| 1 de enero – Día del Año Nuevo                 | 4 de julio – Día de Independencia (EEUU)                                 |
| 6 de enero – Día de los Reyes                  | Agosto – <i>No te olvides de entregar tu formulario para Angel Tree.</i> |
| 16 de enero – Día de Martin Luther King (EEUU) | 4 de septiembre – Día del Trabajo (EEUU)                                 |
| 14 de febrero – Día de San Valentín            | 10 de noviembre – Día de los Veteranos (EEUU)                            |
| 20 de febrero – Día de los Presidentes (EEUU)  | 23 de noviembre – Día de la Acción de Gracias (EEUU)                     |
| 16 de abril – Pascua                           | 25 de diciembre – Día de la Navidad                                      |
| 14 de mayo – Día de las Madres (EEUU)          |  |
| 29 de mayo – Día de los Caídos (EEUU)          |  |
| 18 de junio – Día de los Padres (EEUU)         |  |

## MIS FECHAS IMPORTANTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



© 2016 por Prison Fellowship  
P.O. Box 1790, Ashburn, VA 20146-1790,  
prisonfellowship.org • 703.478.0100

Director Editorial, A.R. Quinn;  
Escritores, E.G. Andrews, Sam Dye, Zoe Eler,  
Taylor Harris, Dan Kingery;  
Diseñador Gráfico, Sheri Beauchamp

Un miembro del  
Evangelical Council for Financial Accountability  
y el American Correctional Association.

Inside Journal® es una marca registrada  
de Prison Fellowship®